

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 99548		21.03.2022 - 13:30 page 2/3																																																																																			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	14248 Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.337 KG																																																																																		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728																																																																																					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.																																																																																
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor																																																																																	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment																																																																																
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -																																																																																							
<table><tr><td>80959292</td><td>000010</td><td>2511108890</td><td>7.680</td><td>PC</td><td>S</td><td>SCHALTRAD 4. GANG</td><td>550003916002</td></tr><tr><td>21.03.2022</td><td></td><td>035310-900</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>KUTMINE+NAGEL S.r.l.</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>ACCETTAZIONE MERCE</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità dichiarata: 12</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità effettiva: 12</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità imballi: 12</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Conformità alle schede d'imballo: SI</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Data controllo: 25/03/22</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Firma: [Signature]</td></tr></table>								80959292	000010	2511108890	7.680	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550003916002	21.03.2022		035310-900					nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG								KUTMINE+NAGEL S.r.l.								ACCETTAZIONE MERCE								Quantità dichiarata: 12								Quantità effettiva: 12								Quantità imballi: 12								Conformità alle schede d'imballo: SI								Data controllo: 25/03/22								Firma: [Signature]
80959292	000010	2511108890	7.680	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550003916002																																																																																
21.03.2022		035310-900					nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG																																																																																
							KUTMINE+NAGEL S.r.l.																																																																																
							ACCETTAZIONE MERCE																																																																																
							Quantità dichiarata: 12																																																																																
							Quantità effettiva: 12																																																																																
							Quantità imballi: 12																																																																																
							Conformità alle schede d'imballo: SI																																																																																
							Data controllo: 25/03/22																																																																																
							Firma: [Signature]																																																																																
<table><tr><td>80962416</td><td>000010</td><td>2511108490</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td>ZAHNRAD 2. GANG</td><td>550003916002</td></tr><tr><td>21.03.2022</td><td></td><td>035309-900</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>KUTMINE+NAGEL S.r.l.</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>ACCETTAZIONE MERCE</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità dichiarata: 530</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità effettiva: 530</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Quantità imballi: 530</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Conformità alle schede d'imballo: SI</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Data controllo: 25/03/22</td></tr><tr><td colspan="7"></td><td>Firma: [Signature]</td></tr></table>								80962416	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550003916002	21.03.2022		035309-900					nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG								KUTMINE+NAGEL S.r.l.								ACCETTAZIONE MERCE								Quantità dichiarata: 530								Quantità effettiva: 530								Quantità imballi: 530								Conformità alle schede d'imballo: SI								Data controllo: 25/03/22								Firma: [Signature]
80962416	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550003916002																																																																																
21.03.2022		035309-900					nt. wt.: 10.691 KG , gr. wt.: 11.715 KG																																																																																
							KUTMINE+NAGEL S.r.l.																																																																																
							ACCETTAZIONE MERCE																																																																																
							Quantità dichiarata: 530																																																																																
							Quantità effettiva: 530																																																																																
							Quantità imballi: 530																																																																																
							Conformità alle schede d'imballo: SI																																																																																
							Data controllo: 25/03/22																																																																																
							Firma: [Signature]																																																																																
Rating: Check																																																																																							
Quant. Check:																																																																																							
GR:																																																																																							

Unimar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 259657

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80959292/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1034344

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G012742X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/07/2022

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 7,680

(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0130	0.0240	1.1900	0.0500	0.1700	0.1900	0.0100	0.0360	0.0050	0.0002	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0030	0.0060	0.0014	0.0000	0.0006	0.0110	2.2000	0.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.70	0.00	40.70	0.00	37.50	0.00	35.20	33.40	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert	(DI value / diamètre idéal)		0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE								Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	- 0.00

Z(%)	
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	174.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Av(U)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-002347 vom 21.03.2022



22-002347

Ludwigsburg, 21.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.03.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.03.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80958341 2 80959285 3 80959288 4 80959292 5 80962416	2 COLLI 3 COLLI 6 COLLI 12 COLLI 1 COLLI	Getriebeteile 23.337 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI 23.337,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-002347 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. KUERNIG & MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 25 MAR 2022	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604